

SPLOŠNA MATURA IZ PREDMETA NEMŠČINA V LETU 2017

Poročilo DPK SM za nemščino

Vsebina

1	Struktura kandidatov.....	2
1.1	Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih	3
1.2	Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz nemščine – primerjava po letih	4
1.3	Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz nemščine v spomladanskem izpitnem roku 2017	7
2	Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz nemščine v spomladanskem izpitnem roku 2017 ...	10
2.1	Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah.....	10
2.2	Meje med ocenami.....	15
2.3	Porazdelitev dosežkov po (točkovnih) ocenah.....	17
3	Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz nemščine v spomladanskem izpitnem roku 2017	21
4	Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM	25
4.1	Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita	25
4.2	Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita	28
4.3	Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih.....	28
4.4	Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov	31
4.5	Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah	32
5	Zunanje ocenjevanje in ugovori.....	33
5.1	Zunanje ocenjevanje	33
5.2	Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene.....	33
6	Povzetek.....	34
6.1	Ocena uspeha kandidatov	34
6.2	Ocena kakovosti izpitnih pol.....	34
6.3	Druge ugotovitve	35

Avtorici:

Diana Redl Kolar, glavna ocenjevalka za nemščino

dr. Brigita Kosevski Puljič, predsednica DPK SM za nemščino

Poročilo je potrdila DPK SM za nemščino na svoji 21. redni seji 29. 9. 2017.

Ljubljana, november 2017

1 Struktura kandidatov

Statistične podatke za kandidate, ki so se udeležili **spomladanskega izpitnega roka splošne mature**, prikazujemo ločeno glede na njihovo strukturo:

a) **referenčno skupino SM** predstavljajo redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo (brez kandidatov z maturitetnim tečajem, 21-letnikov, odraslih in poklicnih maturantov). Na dosežkih te skupine se postavljajo tudi meje med ocenami;

Okrajšava: ref. skup. SM;

b) **kandidate SM** (ref. skup. SM + ostali SM) predstavljajo tisti, ki opravljajo splošno maturo (brez kandidatov poklicne mature, ki opravljajo posamezni izpit splošne mature). To so:

- referenčna skupina SM (redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo) in
- **ostali SM**, to so:
 - kandidati z maturitetnim tečajem,
 - 21-letniki,
 - odrasli,
 - kandidati, ki popravljajo eno ali dve negativni oceni,
 - kandidati, ki opravljajo SM ponovno v celoti,
 - kandidati, ki opravljajo SM v dveh delih, in
 - kandidati, ki izboljšujejo oceno;

Okrajšava: kandidati SM;

c) **kandidate PM** (kandidati poklicne mature s posameznim izpitom pri splošni maturi) predstavljajo tisti, ki ob poklicni maturi (štirje predmeti) dodatno opravljajo posamezni izpit SM;

Okrajšava: kandidati PM.

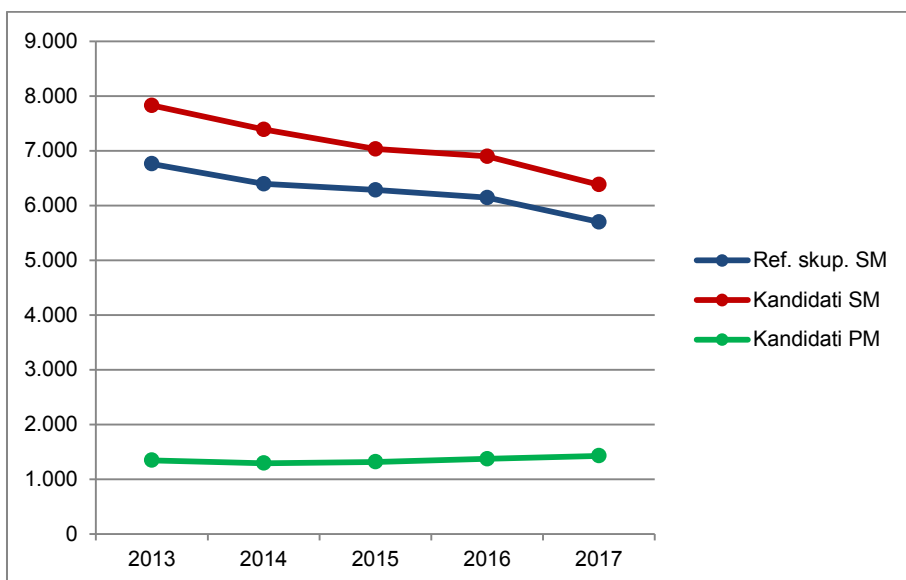
1.1 Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih

Preglednica 1.1.1 in slika 1.1.1 prikazujeta primerjavo števila udeleženih kandidatov v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2013 do 2017. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2013–2017

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2013	6.759	7.826	1.346
2014	6.396	7.389	1.294
2015	6.283	7.033	1.317
2016	6.145	6.899	1.373
2017	5.699	6.379	1.429

Slika 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2013–2017



Vir: Državni izpitni center, 2017

1.2 Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz nemščine – primerjava po letih

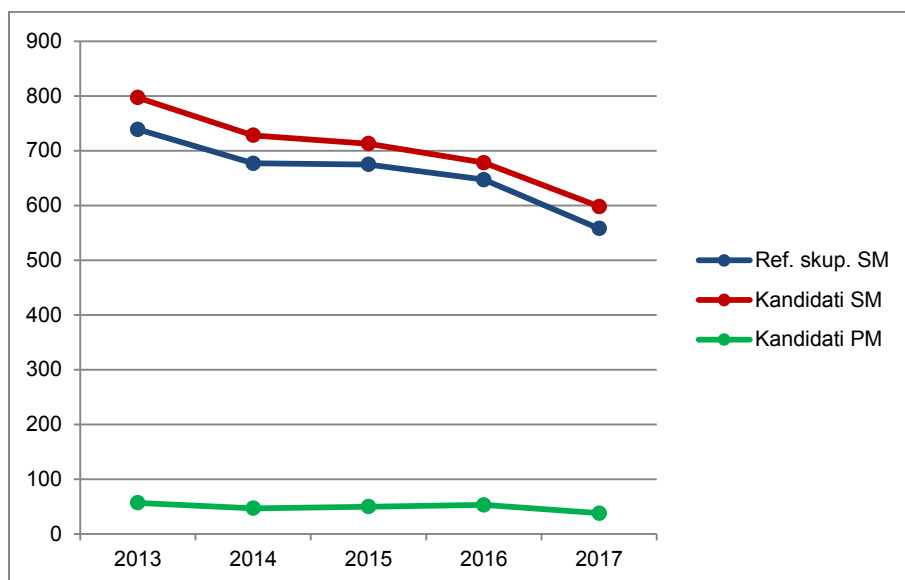
Nemščina OR

Preglednica 1.2.1 in slika 1.2.1 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali nemščino na osnovni ravni (v nadaljevanju nemščina OR) v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2013 do 2017. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz nemščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2013–2017

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2013	739	797	57
2014	677	728	47
2015	675	713	50
2016	647	678	53
2017	558	598	38

Slika 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz nemščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2013–2017



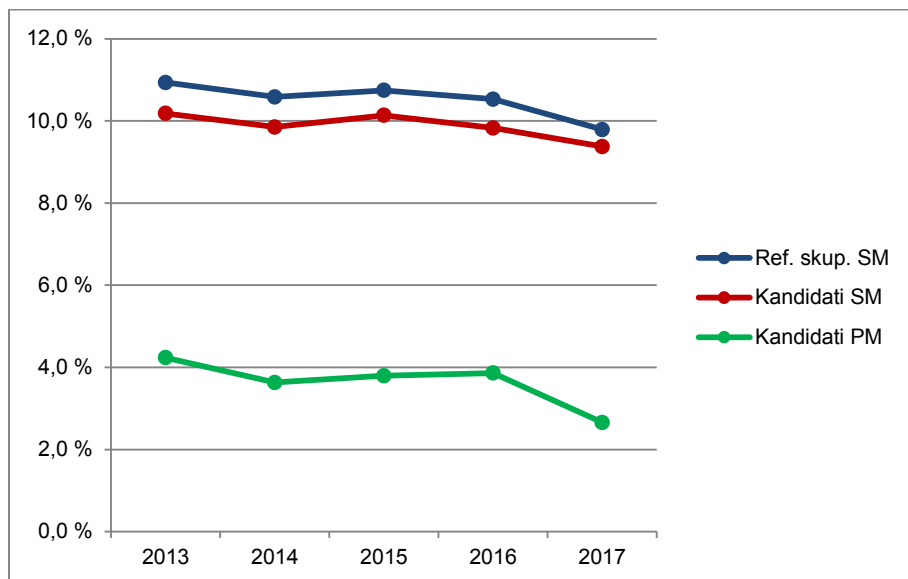
Vir: Državni izpitni center, 2017

Preglednica 1.2.2 in slika 1.2.2 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali nemščino OR (preglednica 1.2.1), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2013 do 2017 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.2: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz nemščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2013–2017

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2013	10,9 %	10,2 %	4,2 %
2014	10,6 %	9,9 %	3,6 %
2015	10,7 %	10,1 %	3,8 %
2016	10,5 %	9,8 %	3,9 %
2017	9,8 %	9,4 %	2,7 %

Slika 1.2.2: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz nemščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2013–2017



Vir: Državni izpitni center, 2017

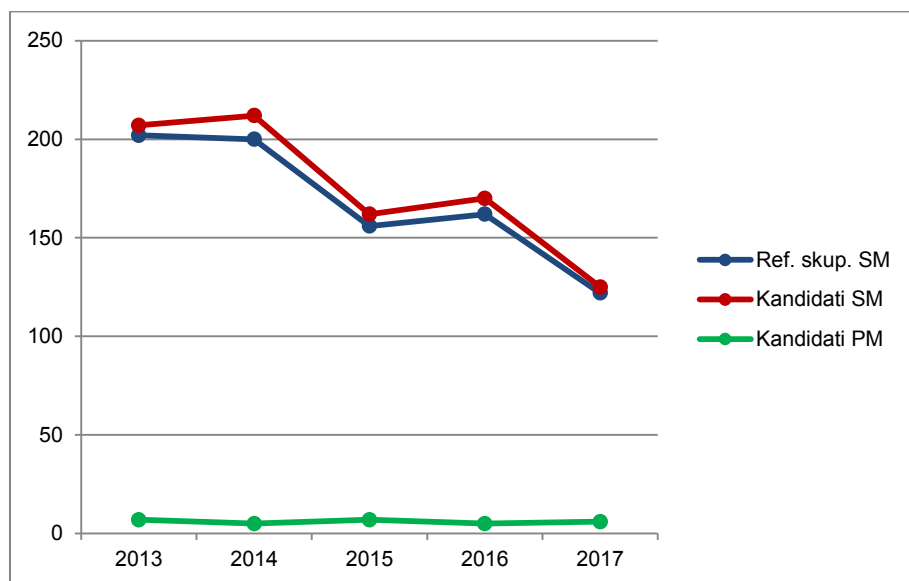
Nemščina VR

Preglednica 1.2.3 in slika 1.2.3 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali nemščino na višji ravni (v nadaljevanju nemščina VR) v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2013 do 2017. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.3: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz nemščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2013–2017

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2013	202	207	7
2014	200	212	5
2015	156	162	7
2016	162	170	5
2017	122	125	6

Slika 1.2.3: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz nemščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2013–2017



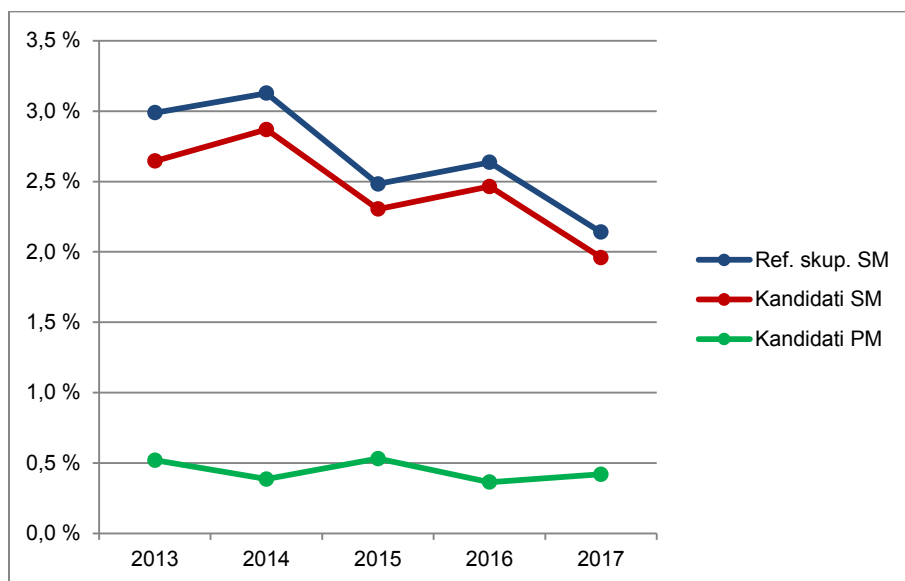
Vir: Državni izpitni center, 2017

Preglednica 1.2.4 in slika 1.2.4 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali nemščino VR (preglednica 1.2.3), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2013 do 2017 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.4: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz nemščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2013–2017

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2013	3,0 %	2,6 %	0,5 %
2014	3,1 %	2,9 %	0,4 %
2015	2,5 %	2,3 %	0,5 %
2016	2,6 %	2,5 %	0,4 %
2017	2,1 %	2,0 %	0,4 %

Slika 1.2.4: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz nemščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2013–2017



Vir: Državni izpitni center, 2017

1.3 Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz nemščine v spomladanskem izpitnem roku 2017

Nemščina OR

Preglednica 1.3.1 in slika 1.3.1 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz nemščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2017. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz nemščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2017

	Število	Delež
Splošna gimnazija	429	67,5 %
Klasična gimnazija	30	4,7 %
Gimnazija	459	72,2 %
Tehniška gimnazija	32	5,0 %
Ekonomska gimnazija	25	3,9 %
Umetniška gimnazija	42	6,6 %
Strokovna gimnazija	99	15,6 %
Ref. skup. SM	558	87,7 %
Ostali SM	40	6,3 %
Kandidati SM	598	94,0 %
Kandidati PM	38	6,0 %

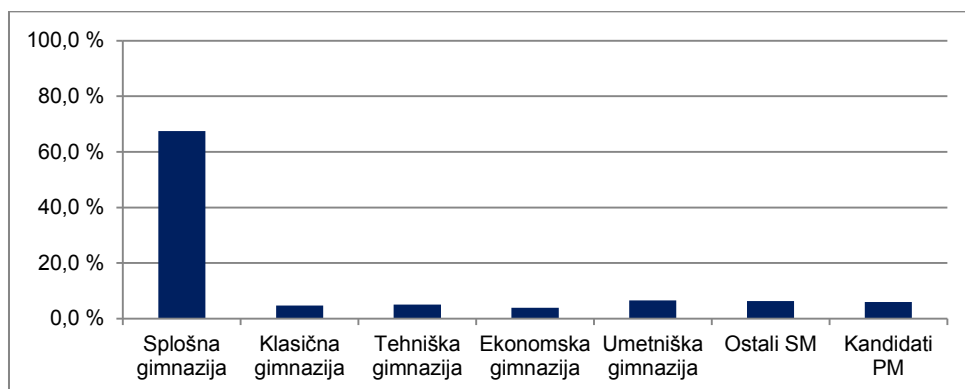
gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skup. SM + ostali SM

Slika 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz nemščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2017



Vir: Državni izpitni center, 2017

Nemščina VR

Preglednica 1.3.2 in slika 1.3.2 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz nemščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2017. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.2: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz nemščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2017

	Število	Delež
Splošna gimnazija	107	81,7 %
Klasična gimnazija	9	6,9 %
Gimnazija	116	88,5 %
Tehniška gimnazija	4	3,1 %
Ekonomska gimnazija	0	0,0 %
Umetniška gimnazija	2	1,5 %
Strokovna gimnazija	6	4,6 %
Ref. skup. SM	122	93,1 %
Ostali SM	3	2,3 %
Kandidati SM	125	95,4 %
Kandidati PM	6	4,6 %

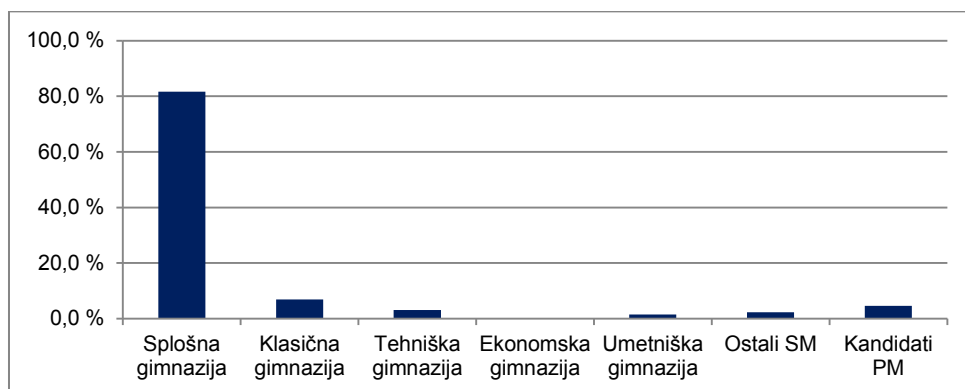
gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skupina SM + ostali SM

Slika 1.3.2: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz nemščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2017



Vir: Državni izpitni center, 2017

2 Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz nemščine v spomladanskem izpitnem roku 2017

2.1 Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah

Nemščina OR

Preglednica 2.1.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri nemščini OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2017 v posamezne razrede/intervale, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.2 in slika 2.1.1 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po strukturi kandidatov.

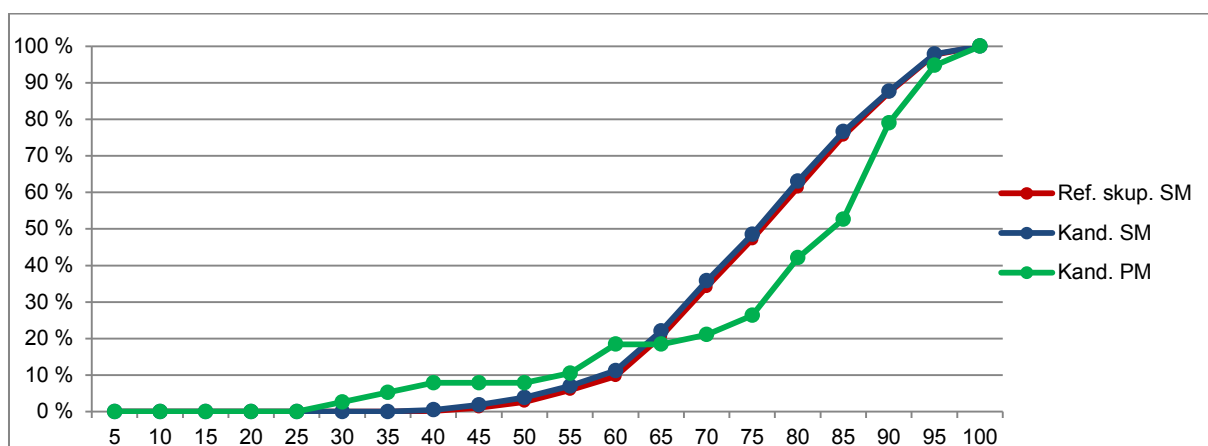
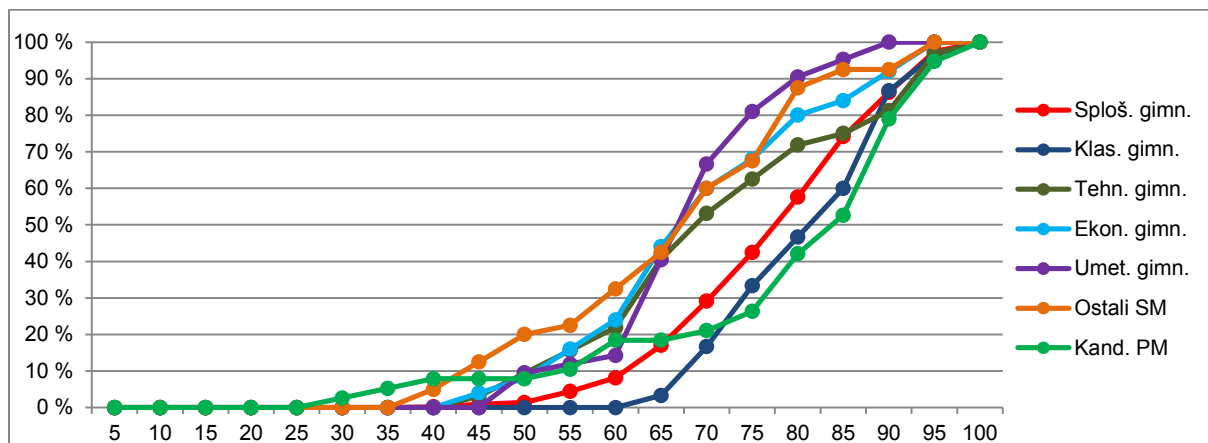
Preglednica 2.1.1: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
31-35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
36-40	1	0	1	0	0	0	0	1	3	2	1
41-45	3	0	3	1	1	0	2	5	8	3	0
46-50	2	0	2	2	1	4	7	9	12	3	0
51-55	13	0	13	2	2	1	5	18	19	1	1
56-60	16	0	16	2	2	1	5	21	25	4	3
61-65	38	1	39	6	5	11	22	61	65	4	0
66-70	52	4	56	4	4	11	19	75	82	7	1
71-75	57	5	62	3	2	6	11	73	76	3	2
76-80	65	4	69	3	3	4	10	79	87	8	6
81-85	71	4	75	1	1	2	4	79	81	2	4
86-90	52	8	60	2	2	2	6	66	66	0	10
91-95	48	3	51	5	2	0	7	58	61	3	6
96-100	11	1	12	1	0	0	1	13	13	0	2
SKUPAJ	429	30	459	32	25	42	99	558	598	40	38

Preglednica 2.1.2: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
10	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
15	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
20	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
25	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
30	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	3 %
35	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	5 %
40	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	1 %	5 %	8 %
45	1 %	0 %	1 %	3 %	4 %	0 %	2 %	1 %	2 %	13 %	8 %
50	1 %	0 %	1 %	9 %	8 %	10 %	9 %	3 %	4 %	20 %	8 %
55	4 %	0 %	4 %	16 %	16 %	12 %	14 %	6 %	7 %	23 %	11 %
60	8 %	0 %	8 %	22 %	24 %	14 %	19 %	10 %	11 %	33 %	18 %
65	17 %	3 %	16 %	41 %	44 %	40 %	41 %	21 %	22 %	43 %	18 %
70	29 %	17 %	28 %	53 %	60 %	67 %	61 %	34 %	36 %	60 %	21 %
75	42 %	33 %	42 %	63 %	68 %	81 %	72 %	47 %	48 %	68 %	26 %
80	58 %	47 %	57 %	72 %	80 %	90 %	82 %	61 %	63 %	88 %	42 %
85	74 %	60 %	73 %	75 %	84 %	95 %	86 %	75 %	77 %	93 %	53 %
90	86 %	87 %	86 %	81 %	92 %	100 %	92 %	87 %	88 %	93 %	79 %
95	97 %	97 %	97 %	97 %	100 %	100 %	99 %	98 %	98 %	100 %	95 %
100	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %

Slika 2.1.1: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah



Vir: Državni izpitni center, 2017

Nemščina VR

Preglednica 2.1.3 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri nemščini VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2017 v posamezne razrede, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.4 in slika 2.1.2 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

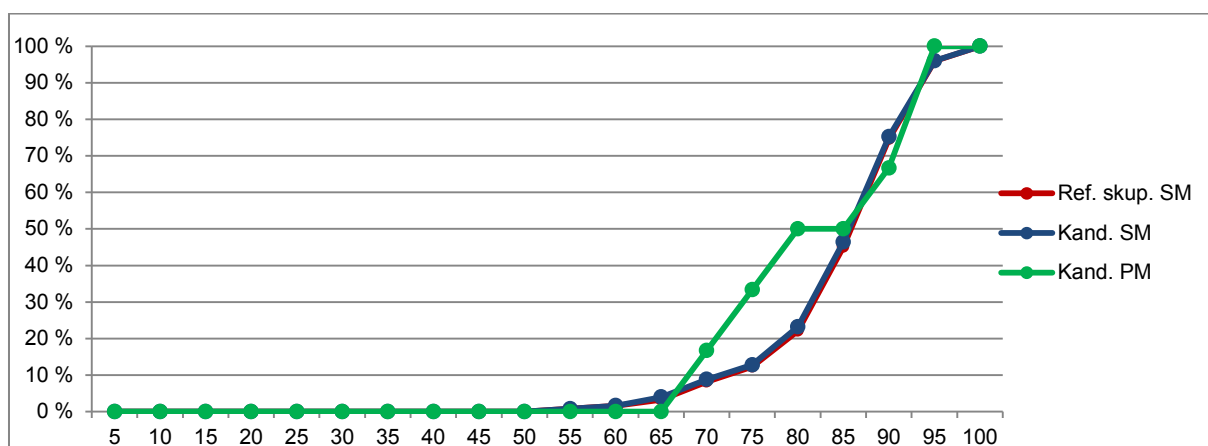
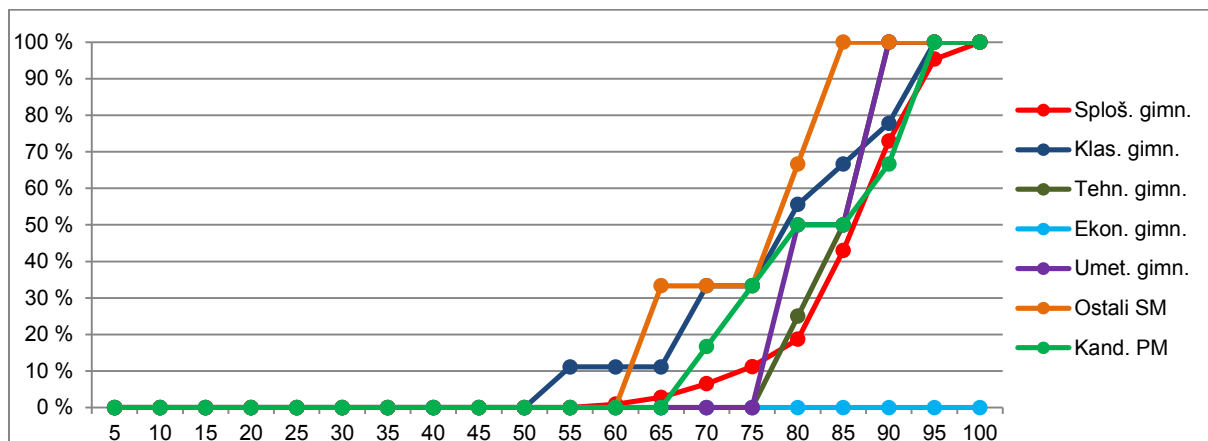
Preglednica 2.1.3: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31-35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36-40	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
41-45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
46-50	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51-55	0	1	1	0	0	0	0	1	1	0	0
56-60	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
61-65	2	0	2	0	0	0	0	2	3	1	0
66-70	4	2	6	0	0	0	0	6	6	0	1
71-75	5	0	5	0	0	0	0	5	5	0	1
76-80	8	2	10	1	0	1	2	12	13	1	1
81-85	26	1	27	1	0	0	1	28	29	1	0
86-90	32	1	33	2	0	1	3	36	36	0	1
91-95	24	2	26	0	0	0	0	26	26	0	2
96-100	5	0	5	0	0	0	0	5	5	0	0
SKUPAJ	107	9	116	4	0	2	6	122	125	3	6

Preglednica 2.1.4: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
10	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
15	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
20	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
25	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
30	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
35	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
40	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
45	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
50	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
55	0 %	11 %	1 %	0 %	-	0 %	0 %	1 %	1 %	0 %	0 %
60	1 %	11 %	2 %	0 %	-	0 %	0 %	2 %	2 %	0 %	0 %
65	3 %	11 %	3 %	0 %	-	0 %	0 %	3 %	4 %	33 %	0 %
70	7 %	33 %	9 %	0 %	-	0 %	0 %	8 %	9 %	33 %	17 %
75	11 %	33 %	13 %	0 %	-	0 %	0 %	12 %	13 %	33 %	33 %
80	19 %	56 %	22 %	25 %	-	50 %	33 %	22 %	23 %	67 %	50 %
85	43 %	67 %	45 %	50 %	-	50 %	50 %	45 %	46 %	100 %	50 %
90	73 %	78 %	73 %	100 %	-	100 %	100 %	75 %	75 %	100 %	67 %
95	95 %	100 %	96 %	100 %	-	100 %	100 %	96 %	96 %	100 %	100 %
100	100 %	100 %	100 %	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %

Slika 2.1.2: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah



Vir: Državni izpitni center, 2017

2.2 Meje med ocenami

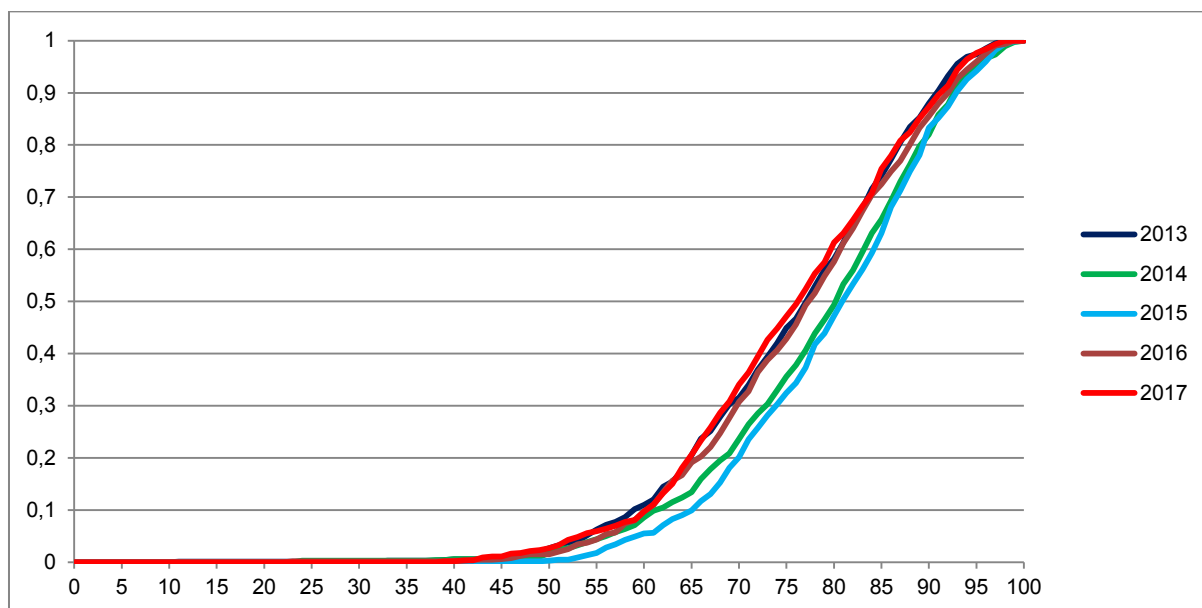
Nemščina OR

Preglednica 2.2.1 prikazuje primerjavo mej med ocenami v letih od 2013 do 2017, slika 2.2.1 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med ocenami.

Preglednica 2.2.1: Meje med ocenami za zadnjih pet let

Leto	Ocene			
	2	3	4	5
2013	50	62	74	86
2014	50	62	74	86
2015	50	62	74	86
2016	50	62	74	86
2017	50	62	74	85

Slika 2.2.1: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM



Vir: Državni izpitni center, 2017

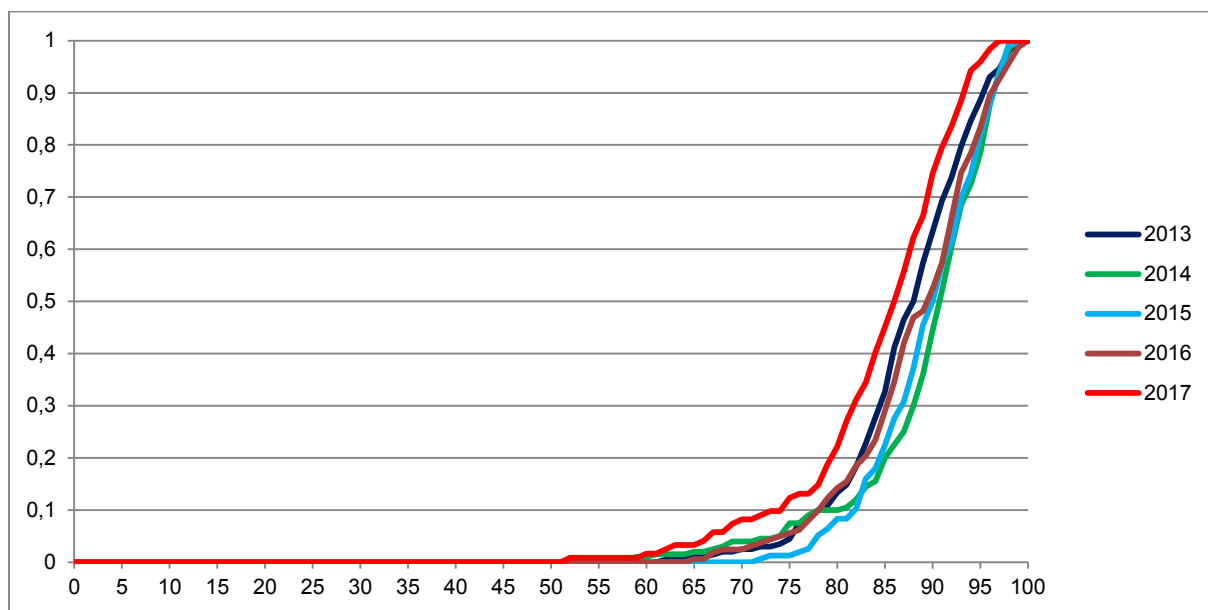
Nemščina VR

Preglednica 2.2.2 prikazuje primerjavo mej med točkovnimi ocenami v letih od 2013 do 2017, slika 2.2.2 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med točkovnimi ocenami.

Preglednica 2.2.2: Meje med točkovnimi ocenami za zadnjih pet let

Leto	Točkovne ocene						
	2	3	4	5	6	7	8
2013	50	62	68	74	80	86	91
2014	50	62	68	74	80	86	91
2015	50	62	68	74	80	86	92
2016	50	62	68	74	80	86	92
2017	50	62	68	74	80	85	90

Slika 2.2.2: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM



Vir: Državni izpitni center, 2017

2.3 Porazdelitev dosežkov po (točkovnih) ocenah

Nemščina OR

Preglednica 2.3.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po ocenah pri nemščini OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2017 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.2 in slika 2.3.1 pa delež kandidatov s posameznimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

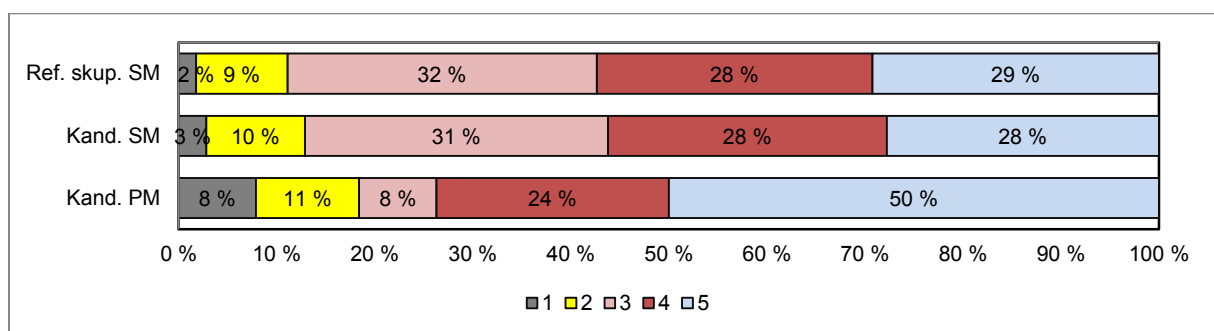
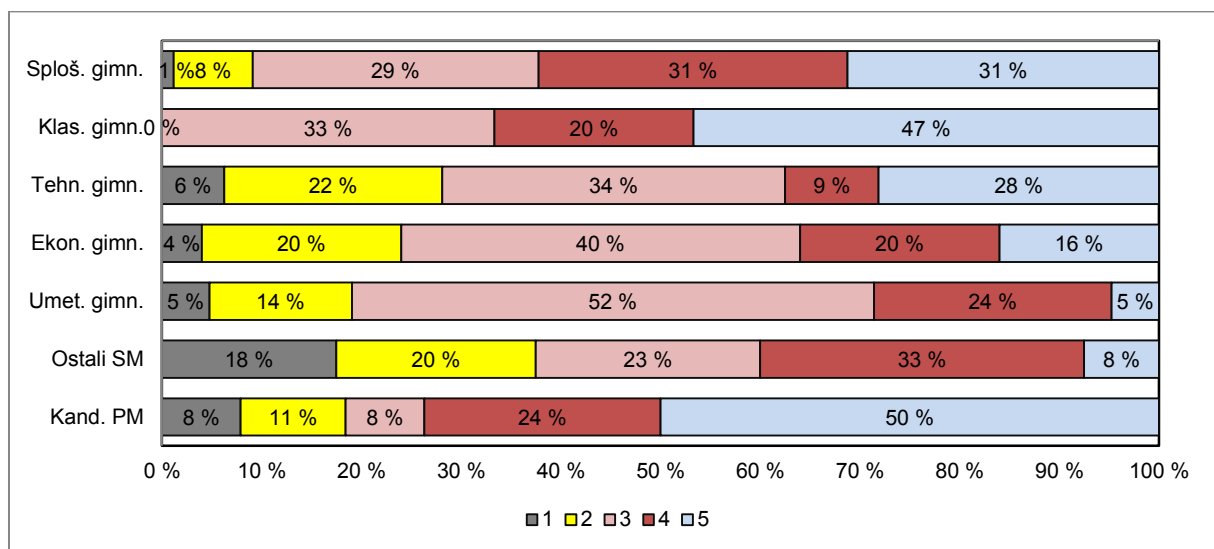
Preglednica 2.3.1: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	5	0	5	2	1	2	5	10	17	7	3
2	34	0	34	7	5	6	18	52	60	8	4
3	123	10	133	11	10	22	43	176	185	9	3
4	133	6	139	3	5	10	18	157	170	13	9
5	134	14	148	9	4	2	15	163	166	3	19
Uspešni	424	30	454	30	24	40	94	548	581	33	35
Skupaj	429	30	459	32	25	42	99	558	598	40	38

Preglednica 2.3.2: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	1 %	0 %	1 %	6 %	4 %	5 %	5 %	2 %	3 %	18 %	8 %
2	8 %	0 %	7 %	22 %	20 %	14 %	18 %	9 %	10 %	20 %	11 %
3	29 %	33 %	29 %	34 %	40 %	52 %	43 %	32 %	31 %	23 %	8 %
4	31 %	20 %	30 %	9 %	20 %	24 %	18 %	28 %	28 %	33 %	24 %
5	31 %	47 %	32 %	28 %	16 %	5 %	15 %	29 %	28 %	8 %	50 %
Uspešni	99 %	100 %	99 %	94 %	96 %	95 %	95 %	98 %	97 %	83 %	92 %
Skupaj	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %

Slika 2.3.1: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah



Vir: Državni izpitni center, 2017

Nemščina VR

Preglednica 2.3.3 prikazuje porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah pri nemščini VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2017 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.4 in slika 2.3.2 pa delež kandidatov s posameznimi točkovnimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

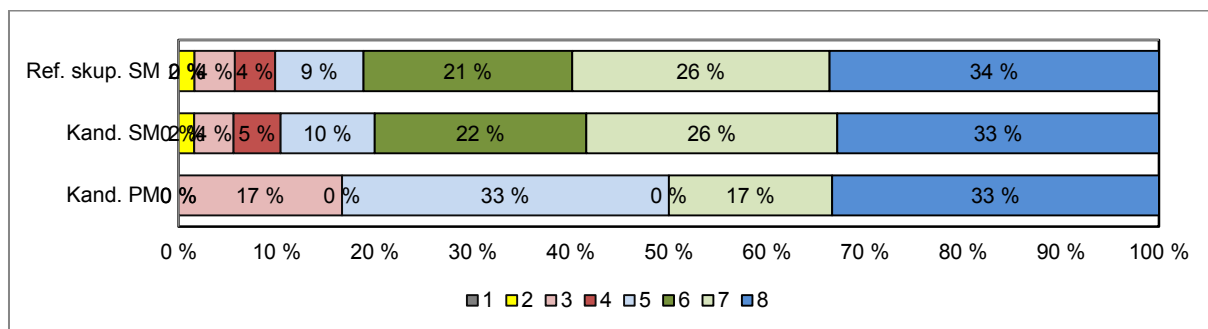
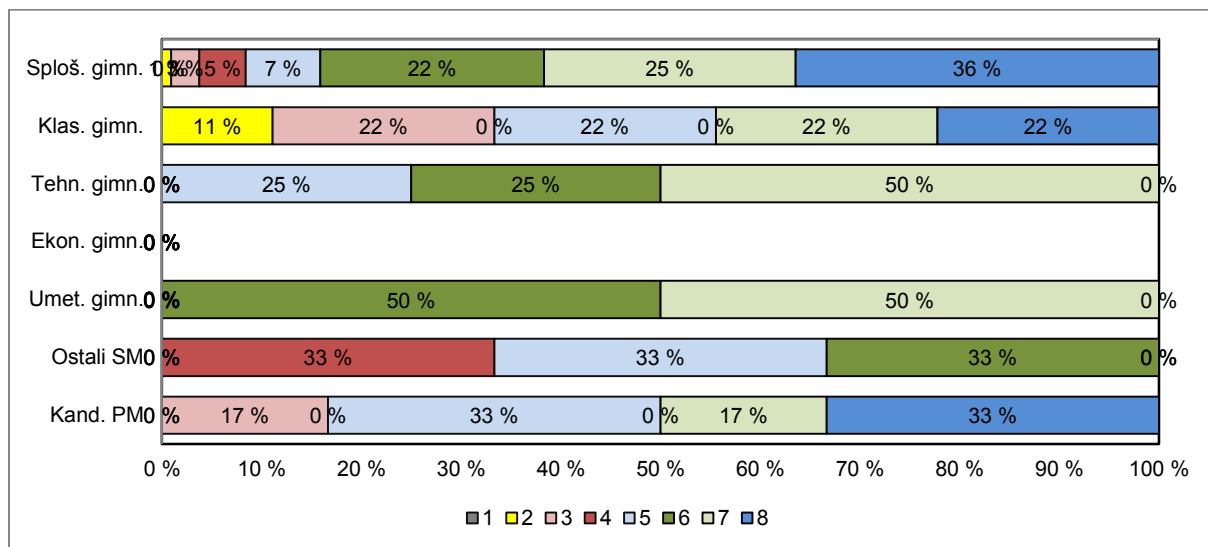
Preglednica 2.3.3: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	1	1	2	0	0	0	0	2	2	0	0
3	3	2	5	0	0	0	0	5	5	0	1
4	5	0	5	0	0	0	0	5	6	1	0
5	8	2	10	1	0	0	1	11	12	1	2
6	24	0	24	1	0	1	2	26	27	1	0
7	27	2	29	2	0	1	3	32	32	0	1
8	39	2	41	0	0	0	0	41	41	0	2
Uspešni	107	9	116	4	0	2	6	122	125	3	6
Skupaj	107	9	116	4	0	2	6	122	125	3	6

Preglednica 2.3.4: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0 %	0 %	0 %	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
2	1 %	11 %	2 %	0 %	-	0 %	0 %	2 %	2 %	0 %	0 %
3	3 %	22 %	4 %	0 %	-	0 %	0 %	4 %	4 %	0 %	17 %
4	5 %	0 %	4 %	0 %	-	0 %	0 %	4 %	5 %	33 %	0 %
5	7 %	22 %	9 %	25 %	-	0 %	17 %	9 %	10 %	33 %	33 %
6	22 %	0 %	21 %	25 %	-	50 %	33 %	21 %	22 %	33 %	0 %
7	25 %	22 %	25 %	50 %	-	50 %	50 %	26 %	26 %	0 %	17 %
8	36 %	22 %	35 %	0 %	-	0 %	0 %	34 %	33 %	0 %	33 %
Uspešni	100 %	100 %	100 %	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %
Skupaj	100 %	100 %	100 %	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %

Slika 2.3.2: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah



Vir: Državni izpitni center, 2017

3 Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz nemščine v spomladanskem izpitnem roku 2017

V preglednici 3.1 so zbrani splošni podatki (tj. statistike) o kandidatih, ki so opravljali izpit SM iz nemščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2017, v preglednici 3.2 pa splošni podatki za kandidate, ki so opravljali izpit SM iz nemščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2017.

Preglednica 3.1: Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz nemščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2017

	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	429	30	459	32	25	42	99	558	598	40	38
Povprečni splošni uspeh pri SM*	20,87	23,31	21,04	17,76	15,57	17,83	17,25	20,41	20,38	18,80	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	3,97	4,23	3,99	3,72	3,64	3,74	3,71	3,94	3,89	2,77	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	3,97	4,13	3,98	3,78	3,72	3,83	3,79	3,94	3,91	2,91	-
Povprečna ocena pri predmetu SM	3,83	4,13	3,85	3,31	3,24	3,10	3,20	3,74	3,68	2,93	3,97
Povprečna originalna ocena pri predmetu SM**	3,83	4,13	3,85	3,28	3,20	3,07	3,17	3,73	3,68	2,93	3,97
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	77,12	80,81	77,37	71,16	68,99	67,54	69,08	75,89	75,28	66,76	78,76
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	78	83	78	69,5	67	68	68	77	76	68,5	84
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	11,65	9,10	11,53	15,75	13,58	9,82	12,90	12,19	12,60	15,05	17,18
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	4,04	4,23	4,05	4,00	3,76	3,33	3,66	3,98	3,93	2,84	4,37
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	4,19	4,17	4,19	4,09	4,00	3,45	3,80	4,12	4,08	3,00	4,54
Korelacija splošnega uspeha pri SM in ocene pri predmetu SM*	0,68	-	0,69	-	-	0,60	0,59	0,69	0,69	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	0,73	-	0,73	-	-	0,66	0,65	0,72	0,72	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	0,66	-	0,66	-	-	0,53	0,58	0,64	0,65	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	0,47	0,69	0,49	0,52	-	0,37	0,38	0,48	0,50	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	0,47	0,69	0,49	0,52	-	0,37	0,38	0,48	0,50	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	0,61	0,66	0,61	0,77	-	0,61	0,64	0,63	0,64	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	0,48	-	0,49	0,82	-	0,48	0,59	0,53	0,55	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	0,53	0,52	0,53	0,65	-	0,40	0,56	0,55	0,52	0,45	0,59
Neuspešni s PP	1,17	0,00	1,09	6,25	4,00	4,76	5,05	1,79	2,84	17,50	7,89
Neuspešni brez PP	1,17	0,00	1,09	9,38	8,00	7,14	8,08	2,33	3,34	17,50	7,89

Preglednica 3.2: Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz nemščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2017

	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	107	9	116	4	0	2	6	122	125	3	6,00
Povprečni splošni uspeh pri SM*	23,95	23,67	23,93	22,50	-	25,50	23,50	23,91	23,82	18,50	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	4,34	4,44	4,34	4,00	-	5,00	4,33	4,34	4,33	3,67	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	4,24	4,00	4,22	4,25	-	5,00	4,50	4,24	4,22	3,67	-
Povprečna točkovna ocena pri predmetu SM	6,69	5,33	6,59	6,25	-	6,50	6,33	6,57	6,54	5,00	6,00
Povprečna originalna točkovna ocena pri predmetu SM**	6,69	5,33	6,59	6,25	-	6,50	6,33	6,57	6,53	4,67	6,00
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	85,56	77,93	84,97	84,24	-	83,32	83,93	84,92	84,69	75,50	82,16
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	87	79	87	85,5	-	83	85	86,5	86	78	84
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	7,72	13,92	8,52	3,89	-	4,43	3,64	8,34	8,45	9,55	11,27
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	4,75	4,78	4,75	4,75	-	5,00	4,83	4,75	4,75	4,67	4,50
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	4,78	4,67	4,77	4,75	-	5,00	4,83	4,78	4,76	4,33	5,00
Korelacija splošnega uspeha pri SM in točkovne ocene pri predmetu SM*	0,62	-	0,61	-	-	-	-	0,61	0,61	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	0,71	-	0,70	-	-	-	-	0,70	0,69	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	0,67	-	0,67	-	-	-	-	0,66	0,66	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	0,39	-	0,33	-	-	-	-	0,34	0,33	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	0,39	-	0,33	-	-	-	-	0,34	0,33	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	0,56	-	0,51	-	-	-	-	0,51	0,49	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	0,55	-	0,54	-	-	-	-	0,53	0,55	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	0,36	-	0,41	-	-	-	-	0,41	0,43	-	-
Neuspešni s PP	0,00	0,00	0,00	0,00	-	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Neuspešni brez PP	0,00	0,00	0,00	0,00	-	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

*Pri izračunu povprečnega splošnega uspeha pri SM so upoštevani samo uspešni kandidati (10 točk ali več). Enako velja tudi za korelacije s splošnim uspehom pri SM.

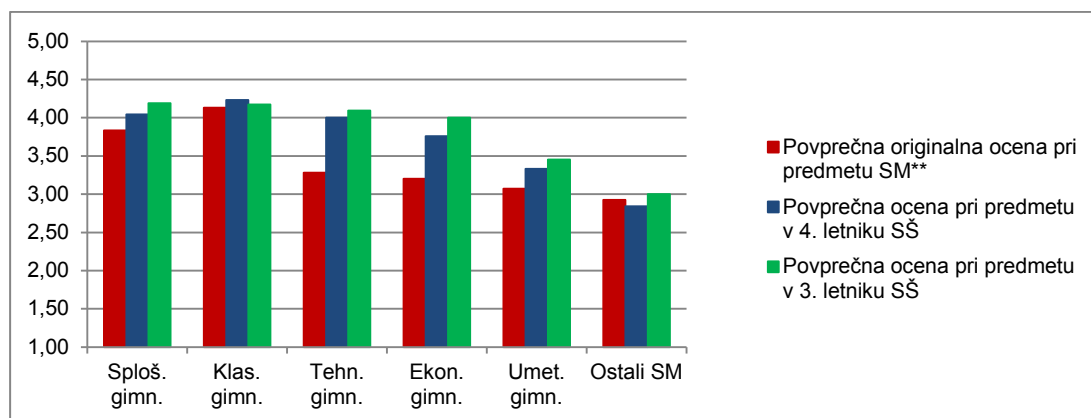
**Originalna (točkovna) ocena je ocena pri predmetu SM, izračunana iz odstotnih točk, brez upoštevanja PP (pogojno pozitivne), ocenjevanja na OR namesto VR ali upoštevanja ocene iz prejšnjega roka.

***Korelacija z oceno pri predmetu SM se računa z originalno (točkovno) oceno pri predmetu SM.

Če je manj kakor 30 popolnih parov podatkov, se korelacija ne izračuna.

Slika 3.1 prikazuje primerjavo povprečne originalne ocene pri izpitu SM iz nemščine OR in povprečnih ocen iz nemščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

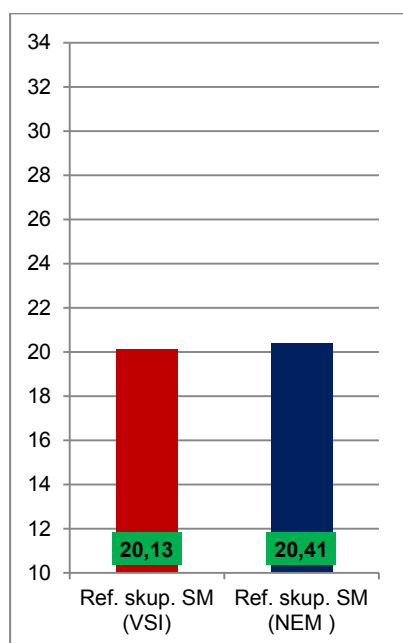
Slika 3.1: Povprečne ocene pri izpitu SM iz nemščine OR



Vir: Državni izpitni center, 2017

Slika 3.2 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2017 prvič v celoti opravljali splošno maturo (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz nemščine OR (ref. skup. SM – MAT OR).

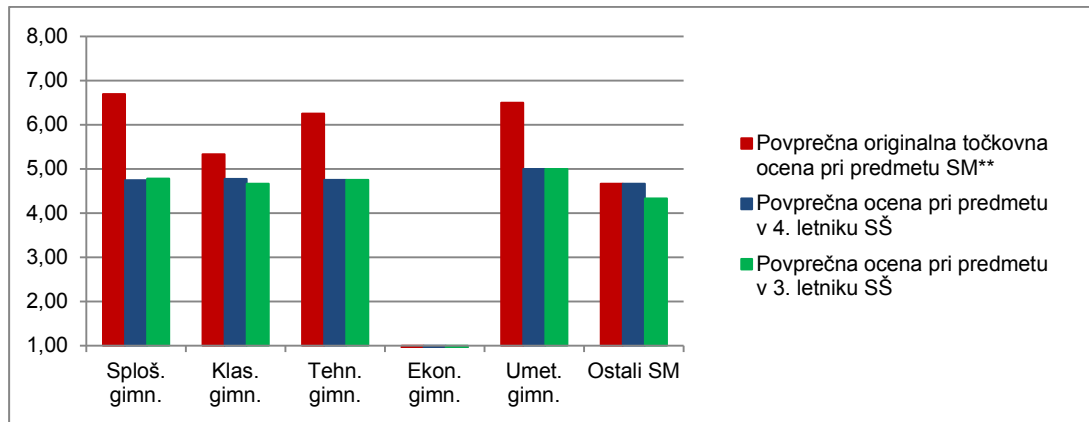
Slika 3.2: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz nemščine OR



Vir: Državni izpitni center, 2017

Slika 3.3 prikazuje primerjavo povprečne originalne točkovne ocene pri izpitu SM iz nemščine VR in povprečnih ocen iz nemščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

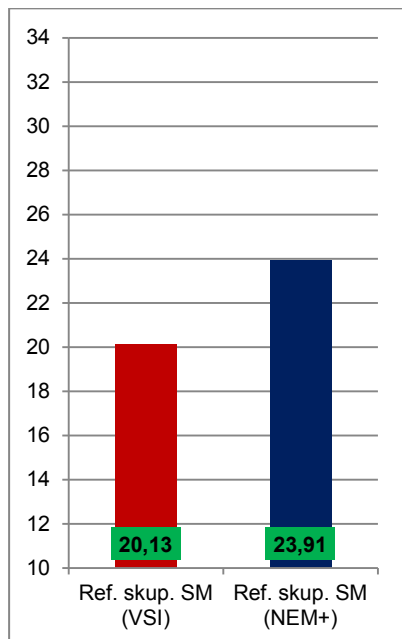
Slika 3.3: Povprečne (točkovne) ocene pri izpitu SM iz nemščine VR



Vir: Državni izpitni center, 2017

Slika 3.4 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2017 prvič v celoti opravljali splošno maturo (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz nemščine VR (ref. skup. SM – MAT VR).

Slika 3.4: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz nemščine VR



Vir: Državni izpitni center, 2017

4 Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM

4.1 Vsebinska analiza dosežkov pri zunanem in notranjem delu izpita

Nemščina OR

Preglednica 4.1.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanem in notranjem delu izpita nemščine OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2017.

Preglednica 4.1.1: Osnovni statistični podatki

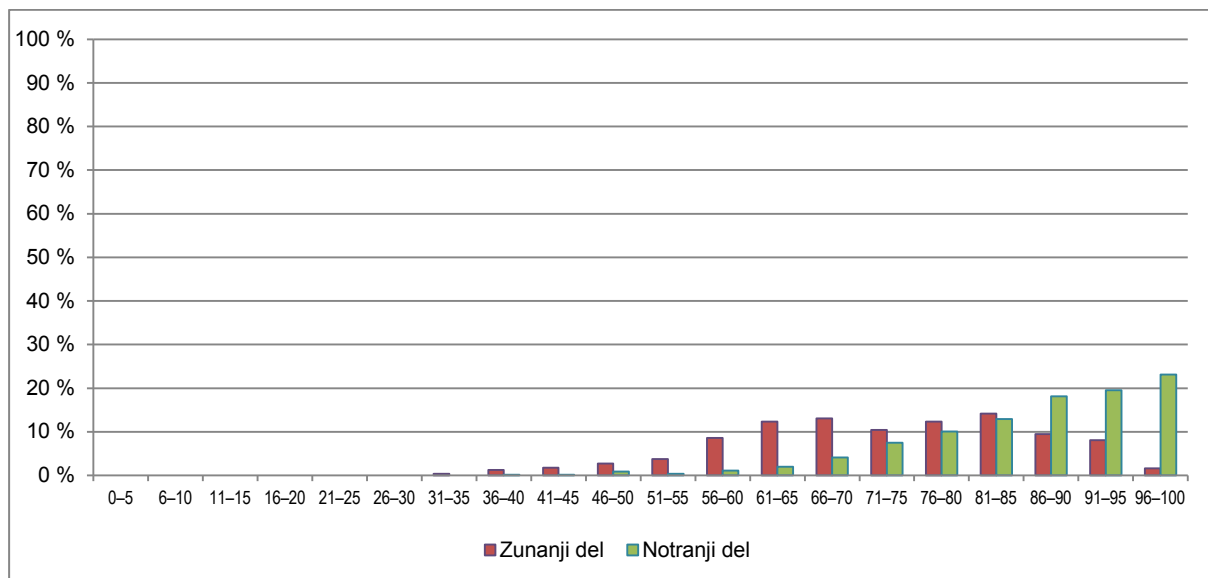
	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	558	558
Povprečno število odstotnih točk	58,25	17,64
Standardni odklon odstotnih točk	10,84	2,20
Maksimalno število odstotnih točk	78,33	20,00
Povprečna težavnost	0,73	0,88

Preglednica 4.1.2 in slika 4.1.1 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanem in notranjem delu izpita iz nemščine OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2017.

Preglednica 4.1.2: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanem in notranjem delu izpita

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0–5	0 %	0 %
6–10	0 %	0 %
11–15	0 %	0 %
16–20	0 %	0 %
21–25	0 %	0 %
26–30	0 %	0 %
31–35	0 %	0 %
36–40	1 %	0 %
41–45	2 %	0 %
46–50	3 %	1 %
51–55	4 %	0 %
56–60	9 %	1 %
61–65	12 %	2 %
66–70	13 %	4 %
71–75	10 %	8 %
76–80	12 %	10 %
81–85	14 %	13 %
86–90	9 %	18 %
91–95	8 %	20 %
96–100	2 %	23 %
SKUPAJ	100 %	100 %

Slika 4.1.1: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita



Vir: Državni izpitni center, 2017

Nemščina VR

Preglednica 4.1.3 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanjem in notranjem delu izpita iz nemščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2017.

Preglednica 4.1.3: Osnovni statistični podatki

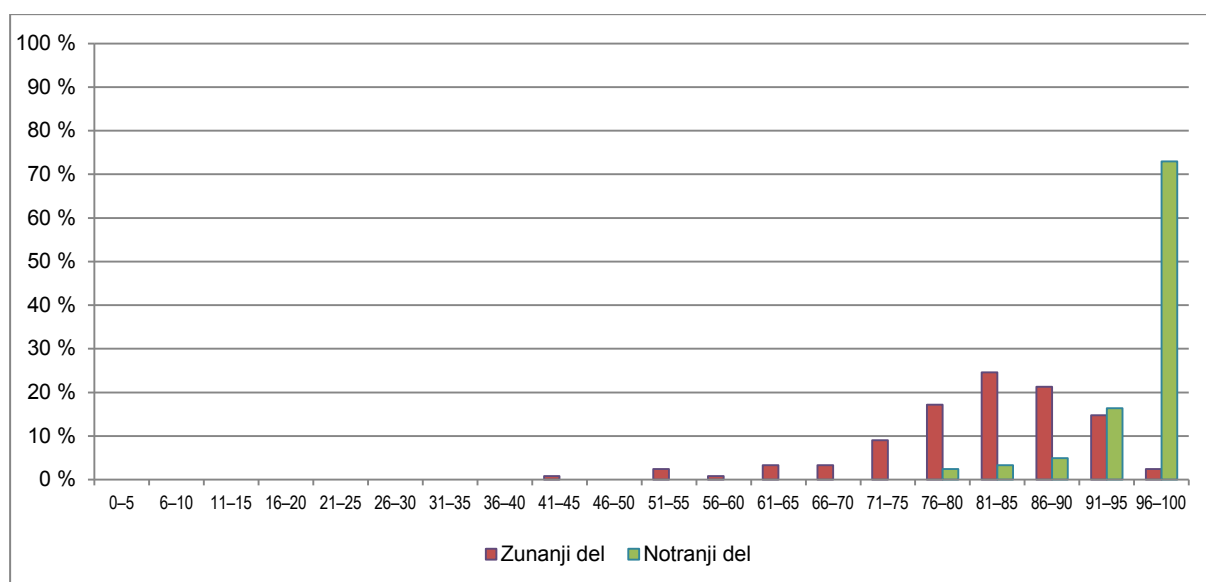
	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	122	122
Povprečno število odstotnih točk	65,38	19,54
Standardni odklon odstotnih točk	7,92	0,92
Maksimalno število odstotnih točk	76,86	20,00
Povprečna težavnost	0,82	0,98

Preglednica 4.1.4 in slika 4.1.2 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita iz nemščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2017.

Preglednica 4.1.4: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0-5	0 %	0 %
6-10	0 %	0 %
11-15	0 %	0 %
16-20	0 %	0 %
21-25	0 %	0 %
26-30	0 %	0 %
31-35	0 %	0 %
36-40	0 %	0 %
41-45	1 %	0 %
46-50	0 %	0 %
51-55	2 %	0 %
56-60	1 %	0 %
61-65	3 %	0 %
66-70	3 %	0 %
71-75	9 %	0 %
76-80	17 %	2 %
81-85	25 %	3 %
86-90	21 %	5 %
91-95	15 %	16 %
96-100	2 %	73 %
SKUPAJ	100 %	100 %

Slika 4.1.2: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita



Vir: Državni izpitni center, 2017

4.2 Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita

Preglednica 4.2.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM po posameznih delih izpita iz nemščine OR, preglednica 4.2.2 pa iz nemščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2017.

Preglednica 4.2.1: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita – nemščina OR

	Izpitna pola 1A OR	Izpitna pola 1B OR	Izpitna pola 2 OR	Izpitna pola 3A OR	Izpitna pola 3B OR	Ustni izpit
Število kandidatov	558	558	558	558	558	558
Povprečno število odstotnih točk	15,76	8,70	11,19	7,59	15,00	17,64
Standardni odklon odstotnih točk	2,80	3,15	2,55	1,45	3,18	2,20
Maksimalno število odstotnih točk	20,00	15,00	15,00	10,00	20,00	20,00
Povprečna težavnost	0,79	0,58	0,75	0,76	0,75	0,88

Preglednica 4.2.2: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita – nemščina VR

	Izpitna pola 1A VR	Izpitna pola 1B VR	Izpitna pola 2 VR	Izpitna pola 3A VR	Izpitna pola 3B VR	Ustni izpit
Število kandidatov	122	122	122	122	122	122
Povprečno število odstotnih točk	17,84	9,93	12,86	8,79	15,95	19,54
Standardni odklon odstotnih točk	2,25	2,75	2,02	0,98	2,35	0,92
Maksimalno število odstotnih točk	20,00	15,00	15,00	10,00	20,00	20,00
Povprečna težavnost	0,89	0,66	0,86	0,88	0,80	0,98

4.3 Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih

OSNOVNA RAVEN

Izpitna pola 1A – Bralno razumevanje

Izpitna pola bralnega razumevanja je vsebovala tri naloge: 1. naloga (6 postavk) je bila naloga alternativne izbire, 2. (6 postavk) je bila naloga s kratkimi odgovori in 3. (6 postavk) naloga dopolnjevanja povedi.

Indeksi težavnosti (IT) in indeksi diskriminativnosti (ID) za posamezne naloge so:

1. naloga: IT = 0,84 in ID = 0,31,
2. naloga: IT = 0,79 in ID = 0,48,
3. naloga: IT = 0,74 in ID = 0,67

in kažejo na to, da so bile naloge lahke, naloga dopolnjevanja povedi je bila za kandidate najtežja.

Izpitna pola 1B – Poznavanje in raba jezika

Izpitna pola poznavanja in rabe jezika je vsebovala tri naloge: 1. naloga (5 postavk) je bila naloga besedotvorja, 2. (10 postavk) naloga dopolnjevanja brez danega nabora besed in 3. (10 postavk) naloga izbirnega tipa.

Indeksi težavnosti (IT) in indeksi diskriminativnosti (ID) za posamezne naloge so:

1. naloga: IT = 0,45 in ID = 0,66,
2. naloga: IT = 0,55 in ID = 0,77,
3. naloga: IT = 0,67 in ID = 0,69

in kažejo na to, da so bile naloge ustrezno težke.

Najtežja postavka

Postavka 1.04: IT = 0,19 in ID = 0,36

Primer: *Die Schauspielerin Kate Winslet ist sogar richtig (4) _____ (Wut) darüber.*

Rešitev: *wütend*

Pojasnilo: Kandidati so uporabljali besedo *wutig*, ki je pogovorna beseda, in ker se v tem delu izpita preverjata poznavanje in raba jezika, kot pravilne rešitve štejejo le knjižni izrazi.

Izpitna pola 2 – Slušno razumevanje

Izpitna pola slušnega razumevanja je vsebovala dve nalogi. Del A (6 postavk) je vseboval nalogo dopolnjevanja povedi, del B (6 postavk) pa nalogo alternativne izbire.

Indeks težavnosti (IT) in indeks diskriminativnosti (ID) za posamezna dela:

del A: IT = 0,62 in ID = 0,66,

del B: IT = 0,87 in ID = 0,43.

Najtežja postavka

Postavka A.03: IT = 0,17 in ID = 0,36

Primer: *Die Meyer-Werft produziert nur _____ sehr anspruchsvolle Schiffe.*

Rešitev: *technologisch*

Pojasnilo: Kandidati so imeli na nekaterih mestih težave z razumevanjem besedila in kot rešitev pisali vsebinsko neustrezne besede.

Druge postavke izpitne pole 2 so bile primerno težke ali primerno lahke.

Izpitna pola 3 – Pisno sporočanje

Del A (pisni sestavek v eni od stalnih sporočanjskih oblik)

Pri izpitni poli 3A ocenjujemo sporočilno ustreznost (5 točk), jezikovno pravilnost (4 točke) in besedišče (3 točke).

Rezultati za celotno polo 3A (IT = 0,76; ID = 0,69) kažejo, da je bila naloga za kandidate dokaj lahka. IT in ID za posamezne kategorije sta pokazala, da so kandidati dosegli boljše rezultate pri sporočilni ustreznosti (IT = 0,85; ID = 0,50) in besedišču (IT = 0,74; ID = 0,65). Slabše rezultate so dosegli pri jezikovni pravilnosti (IT = 0,66; ID = 0,68).

Kandidati so v povprečju dokaj izčrpno podali zahtevane informacije. Sestavek je glede na besedilno vrsto v glavnem ustrezal nalogi; kandidati v povprečju uporabljajo ustrezno besedišče, a z nekaterimi jezikovnimi nepravilnostmi.

Del B (daljši pisni sestavek)

Pri daljšem pisnem sestavku so imeli kandidati na izbiro dva naslova: *Wissenschaft und Technik im Dienst des Menschen* in *Hotel Mama oder Selbstständigkeit?*

Rezultati za celotno polo 3B (IT = 0,75; ID = 0,69) kažejo, da je bila naloga za kandidate ustrezno težka.

IT in ID po kategorijah: vsebina (IT = 0,82; ID = 0,69), zgradba (IT = 0,81; ID = 0,60) in jezik (IT = 0,65; ID = 0,76) kažejo na to, da so kandidati glede na zastavljeni temi pisali vsebinsko primerne daljše pisne sestavke z dobro strukturo, nekoliko več težav so imeli pri ustrezni rabi jezika.

Ustni izpit

Analiza rezultatov ustnega izpita (IT = 0,88; ID = 0,55) je pokazala, da je ta na osnovni ravni za kandidate lahek.

Na podlagi rezultatov ustnega izpita menimo, da kandidati na osnovni ravni pokažejo pričakovano raven ustne komunikacije.

VIŠJA RAVEN

Izpitna pola 1A – Bralno razumevanje

Izpitna pola bralnega razumevanja je vsebovala tri naloge: 1. (6 postavk) je bila naloga povezovanja, 2. (6 postavk) naloga s kratkimi odgovori in 3. (6 postavk) naloga dopolnjevanja povedi.

Kandidati so najboljše reševali 1. (IT= 0,91; ID = 0,53) in 2. nalogo (IT= 0,91; ID = 0,45), nekoliko slabše so reševali 3. nalogo (IT= 0,85; ID = 0,56). IT kažejo, da so bile naloge izpitne pole 1A za kandidate lahke.

Izpitna pola 1B – Poznavanje in raba jezika

Izpitna pola poznavanja in rabe jezika je vsebovala tri naloge: 1. (5 postavk; IT = 0,68; ID = 0,53) je bila naloga dopolnjevanja brez danega nabora besed, 2. (10 postavk; IT = 0,66; ID = 0,77) naloga besedotvorja in 3. (10 postavk; IT = 0,65; ID = 0,60) naloga dopolnjevanja s pretvorbami.

Kandidati so najboljše reševali 1. nalogo, ki je bila naloga dopolnjevanja z danim naborom besed, najslabše pa 3. nalogo, nalogo dopolnjevanja s pretvorbami. IT kažejo, da so bile naloge izpitne pole 1B ustrezno težke.

Izpitna pola 2 – Slušno razumevanje

Izpitna pola slušnega razumevanja vsebuje dve nalogi. V delu A (6 postavk) je bila naloga dopolnjevanja povedi, v delu B (6 postavk) pa naloga s kratkimi odgovori. Oba dela, del A (IT = 0,85; ID = 0,48) in del B (IT = 0,86; ID = 0,51) sta bila za kandidate lahka.

Izpitna pola 3 – Pisno sporočanje

Del A (pisni sestavek v eni od stalnih sporočanjskih oblik)

Pri izpitni poli 3A ocenjujemo sporočilno ustreznost (5 točk), jezikovno pravilnost (4 točke) in besedišče (3 točke).

Indeksa celotne pole sta: IT = 0,88 in ID = 0,63.

IT in ID sta pokazala, da so kandidati dosegli boljše rezultate pri sporočilni ustreznosti (IT = 0,94; ID = 0,43) in besedišču (IT = 0,90; ID = 0,54). Slabše rezultate so dosegli pri jezikovni pravilnosti (IT = 0,79; ID = 0,59). Visoka IT pri sporočilni ustreznosti in besedišču kaže na to, da kandidati na višji ravni zelo dobro uresničujejo komunikacijske cilje in pri tem uporabljajo ustrezno besedišče. ID za celotno polo kaže, da ta naloga dobro loči kandidate glede na njihovo izkazano znanje.

Del B (pisni sestavek na temo iz književnosti)

Pri izpitni poli 3B ocenjujemo vsebino (7 točk), zgradbo (4 točke) in jezikovno pravilnost (7 točk).

Pri posameznih kategorijah so kandidati dosegli sledeče rezultate:

vsebina: IT = 0,80 in ID = 0,44,

zgradba: IT = 0,78 in ID = 0,43,

jezikovna pravilnost: IT = 0,80 in ID = 0,69.

IT in ID celotne pole (IT = 0,80; ID = 0,53) kaže na to, da kandidati glede na vsebino, zgradbo in zahtevano jezikovno pravilnost dobro obvladajo pisanje pisnih sestavkov na temo iz književnosti (Birgit Vanderbeke: „Geld oder Leben“ in naslov: *Was macht eigentlich der „Rest der Welt“ in der Erzählung „Geld oder Leben“?*).

Analiza rezultatov celotne izpitne pole 3B (IT= 0,80; ID = 0,53) je pokazala, da je bil pisni sestavek na temo iz književnosti za kandidate lahek.

Ustni izpit

Analiza rezultatov ustnega izpita na višji ravni (IT= 0,98; ID = 0,41) je pokazala, da kandidati zelo dobro obvladajo zahtevane splošne in literarne teme ter ustno komunikacijo.

4.4 Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov

OSNOVNA RAVEN

Izpitna pola 1A

Postavka 1.02: IT = 0,53

Primer: *Felix lässt seine Gefühle für Sarah nicht gleich erkennen.*

Rešitev: *R (richtig)* – pravilno

Pojasnilo: Kandidati so pri tem primeru večkrat označili trditev kot nepravilno (*F* oz. *falsch*), kar je narobe, saj naloga zahteva natančno branje in razumevanje besedila.

Postavka 2.05: IT = 0,51

Primer: *Warum wünschte sich der Vater einen Schwiegersohn mit Vorliebe für Technik?*

Rešitev: *Er könnte ihm bei Reparaturen helfen.*

Pojasnilo: Kandidati so večkrat odgovarjali tako, da so prepisali del odstavka iz besedila in pri tem spregledali bistvo vprašanja. Poleg tega zahteva naloga kratke odgovore.

Postavka 3.01: IT = 0,45

Primer: *Der Vater wollte die Besucher von der _____ der Doppelglasfenster überzeugen.*

Rešitev: *Qualität*

Pojasnilo: Pri tem primeru so se večkrat pojavile vsebinsko popolnoma neprimerne rešitve (npr. *Nachbarn, Demonstration, ...*) in kažejo na slabše razumevanje besedila.

Izpitna pola 1B

Postavka 1.04: IT = 0,19

Primer: *Die Schauspielerin Kate Winslet ist sogar richtig (4) _____ (Wut) darüber.*

Rešitev: *wütend*

Pojasnilo: Kandidati so uporabljali besedo *wutig*, ki je pogovorna beseda in ker se v tem delu izpita preverjata poznavanje in raba jezika, kot pravilne rešitve štejejo le knjižni izrazi.

Postavka 2.06: IT = 0,27

Primer: *„Je stärker und schneller sich das Wetter ändert, desto größer ist der Einfluss _____ empfindliche Personen“, sagt Dr. Christina Koppe, Medizinmeteorologin beim Deutschen Wetterdienst in Freiburg.*

Rešitev: *auf*

Pojasnilo: Kandidati so uporabljali različne predloge (npr. *von, bei, für, zu, an, ...*), ki so kot rešitev nesprejemljivi in s tem pokazali nepoznavanje ter nerazumevanje besedne zveze *„Einfluss haben auf“*.

Izpitna pola 2

Postavka A.03: IT = 0,17

Primer: *Die Meyer-Werft produziert nur _____ sehr anspruchsvolle Schiffe.*

Rešitev: *technologisch*

Pojasnilo: Kandidati so imeli na nekaterih mestih težave z razumevanjem besedila in kot rešitev pisali vsebinsko neustrezne besede (npr. *luxsus, große, ...*).

VIŠJA RAVEN

Vse naloge na višji ravni so bile za kandidate primerno težke, lahke ali zelo lahke.

Izpitna pola 1B

Postavka 1.04: IT = 0,26

Primer: naloga povezovanja.

Rešitev: *E*

Pojasnilo: Kandidati so pogosto povezali besedilo št. 4 z naslovom G, kar je posledica nenatančnega branja besedila.

Pogostejših nepravilnih rešitev pri teh nalogah ni bilo.

4.5 Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah

Vprašalnike je izpolnilo 48 zunanjih ocenjevalcev, ki so v glavnem menili, da so naloge primerno sestavljene, da so kandidati navodila dobro razumeli in da naloge preverjajo celostno znanje kandidatov.

OSNOVNA RAVEN

Nekateri ocenjevalci so menili, da so naloge v izpitni poli 1A prelahke in da dopuščajo veliko dodatnih rešitev. Pri izpitni poli 1B so ocenjevalci potrdili primernost nalog. Glede izpitne pole 2 ni bilo posebej izraženih mnenj. Pri izpitni poli 3A so ocenjevalci menili, da sta tema in oblika e-pisma ustrezni; izpitna pola 3B pa je po mnenju ocenjevalcev kandidatom dopuščala dovolj kreativnosti, da so lahko pokazali svoje znanje o temi, ki jim je bila zelo blizu.

VIŠJA RAVEN

Ocenjevalci so potrdili ustreznost nalog izpitne pole 1A in pri izpitni poli 1B poudarili, da so nekateri primeri težji kot v preteklosti. Pri izpitni poli 2 ni bilo ocenjevalcev niso imeli posebnih mnenj. Nalogi izpitne pole 3A in 3B sta se večini ocenjevalcev zdeli primerni, le redkim pa se je naslov dela B zdel preširok.

5 Zunanje ocenjevanje in ugovori

5.1 Zunanje ocenjevanje

Članice DPK SM za nemščino (5) in pomočnici glavne ocenjevalke (2) so na podlagi izpitnih pol pred ocenjevanjem izvedle moderacijo izpitnega gradiva. Ocenjevanje je potekalo 17. 6. 2017 po principu ocenjevanja posameznih izpitnih pol. Zunanji ocenjevalci (55) so bili glede na izpitno polo in raven razdeljeni v pet ocenjevalnih skupin. Vodje ocenjevalnih skupin so predstavili moderirane rešitve, izvedli menjavo ter oddajo izpitnih pol. Izpitni poli 1 in 2 se ocenita enkrat, izpitna pola 3 se oceni dvakrat. Pri izpitnih polah 1 in 2 so pomočnice glavne ocenjevalke in glavna ocenjevalka med potekom ocenjevanja izvedle kontrolno ocenjevanje. Pri izpitni poli 3 je bilo zaradi razlik med oceno prvega in oceno drugega ocenjevalca naknadno izvedeno kontrolno ocenjevanje.

5.2 Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene

V letošnjem letu je bilo pri izpitu splošne mature iz nemščine na osnovni ravni 28 zahtev za vpogled, na višji ravni pa 17.

V spomladanskem izpitnem roku sta dve izvedenki za ocenjevanje nemščine odgovorili na 8 ugovorov na osnovni ravni in 6 ugovorov na višji ravni. Ocene so se spremenile 3 kandidatom na osnovni ravni in 4 na višji ravni.

Izvedenki opažata, da so ugovore vložili predvsem kandidati, ki so na meji za pozitivno oceno, ali pa tisti, ki želijo še izboljšati oceno (na primer s prav dobre na odlično). Največ pripomb na oceno je bilo pri izpitnih polah 3 OR in 3 VR. Nekaj ugovorov je bilo tudi pri izpitnih polah 1 in 2. Izvedenki opažata, da pri tej poli kandidati kot pravilne rešitve navajajo besedne zveze ali jezikovne strukture, ki so vsebinsko neustrezne ali pogoste v pogovornem jeziku in ne ustrezajo pravilom standardne rabe jezika. Prav tako opažata, da so posamezni ugovori zelo splošni, nekateri so pomanjkljivi in brez argumentov.

6 Povzetek

6.1 Ocena uspeha kandidatov

Izpit splošne mature iz nemščine je v letu 2017 potekal brez zapletov.

Število kandidatov, ki so v letu 2017 opravljali splošno maturo, se je v primerjavi z letom 2016 zopet nekoliko znižal (z 9,8 % na 9,4 %), prav tako se je znižalo število kandidatov na višji ravni (z 2,5 % na 2,0 %). Povprečni splošni uspeh kandidatov je bil na osnovni ravni primerljiv z lanskim in tudi meje za ocene so ostale nespremenjene. Rezultati izpita na višji ravni so prav tako primerljivi z dosežki leta 2016 in pričakovano visoki. Vzroke za visoko stopnjo uspeha na višji ravni vidimo v DPK SM za nemščino v tem, da se za opravljanje izpita odloči relativno majhno število kandidatov, ki so dobro pripravljeni in visoko motivirani.

Kandidati so pri eksternem delu izpita na osnovni ravni dosegli dobre rezultate, tudi korelacija med internim in eksternim delom je v letu 2017 zadovoljiva. Razlika med doseženim številom točk pri internem in eksternem delu izpita v prid internemu je pričakovana, saj imajo govorno zmožnost, ki se preverja na internem delu, kandidati dobro razvito. Globlji vzrok za to je vsekakor tudi aktualni pristop učenja in poučevanja tujega jezika, komunikacijski pristop, ki najbolj spodbuja razvijanje govorne zmožnosti.

6.2 Ocena kakovosti izpitnih pol

Kakovost izpitnih pol je bila zagotovljena in primerljiva z lanko. Izpitni poli preverjanja receptivnih zmožnosti (izpitni poli 1A – bralno razumevanje in 2 – slušno razumevanje) sta bili glede na indekse težavnosti za kandidate srednje lahki. Indeksi težavnosti pri izpitnih polah, ki preverjajo pretežno produktivne zmožnosti znanja (izpitna pola 1B – prepoznavanje in raba jezika in izpitna pola 3A, B – vodeni spis, daljši pisni sestavek in na višji ravni pisni sestavek na temo iz književnosti), pa kažejo, da so bile naloge za kandidate povprečno ustrezno težke. V nasprotju z izpitno polo 1A izpitna pola 1B diferencira kandidate.

Na osnovni ravni so kandidati pri izpitni poli 3A dosegli slabše rezultate pri jezikovni pravilnosti, drugače pa so v povprečju dokaj izčrpno zapisali zahtevane informacije, sestavek je glede na besedilno vrsto v glavnem ustrezal nalogi in kandidati so pri vodenem pisnem sestavku v povprečju uporabljali ustrezno besedišče, vendar z nekaterimi jezikovnimi nepravilnostmi.

Pri daljšem pisnem sestavku na osnovni ravni indeksi težavnosti kažejo na to, da so kandidati glede na zastavljeni temi pisali vsebinsko primerne daljše pisne sestavke, ki so jih dobro strukturirali. Nekoliko več težav so imeli pri ustrezni rabi jezika, to pa se na osnovni ravni ujema tudi z indeksom težavnosti pri izpitni poli 1B, pri kateri se preverjata poznavanje in raba jezika.

Na višji ravni so kandidati pri izpitni poli 3A in B dosegli nižje rezultate pri jezikovni pravilnosti. Visok indeks težavnosti pri sporočilni ustreznosti in pri besedišču dokazujejo, da so kandidati na višji ravni zelo dobro realizirali cilje in pri tem uporabljali ustrezno besedišče. Pri izpitni poli 3B, pri kateri kandidati pišejo daljši sestavek na temo iz književnosti, so bili indeksi težavnosti pri posameznih postavkah uravnoteženi. Kandidati na višji ravni, glede na vse ocenjene postavke, pišejo zelo dobre pisne sestavke na temo iz književnosti.

Večjih razlik v uspešnosti reševanja nalog med letom 2016 in letom 2017 ni bilo.

V DPK SM za nemščino bomo v prihodnje pri sestavljanju posameznih nalog, predvsem pri izpitnih polah, ki preverjajo receptivne zmožnosti, poskušali zagotoviti večje diferenciranje med posameznimi kandidati, saj so se te naloge v povprečju izkazale za srednje lahke.

6.3 Druge ugotovitve

V letu 2017 je bilo nekoliko povečano število vpogledov v izpitne pole, vendar se je za ugovor odločilo v zadnjih letih konstantno število kandidatov splošne mature. Kot vsa zadnja leta, izvedenci opažajo, da govorimo pri ugovorih na oceno predvsem o kandidatih, ki so na meji za pozitivno oceno, ali pa o tistih, ki želijo še izboljšati oceno (na primer s prav dobre na odlično). Največ ugovorov na oceno je bilo na obeh ravneh pri izpitni poli 3. Nekaj ugovorov je bilo tudi pri izpitnih polah 1 in 2. Pri teh polah kandidati navajajo kot pravilne rešitve besedne zveze ali jezikovne strukture, ki so vsebinsko neustrezne oziroma so pogoste v pogovornem jeziku in ne ustrezajo pravilom standardne rabe jezika.